

Comunidades Europeas
TRIBUNAL DE CUENTAS

De Europæiske Fællesskaber
REVISIONSRET TEN

Europäische Gemeinschaften
RECHNUNGSHOF

Ευρωπαϊκές Κοινοότητες
ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

European Communities
COURT OF AUDITORS



Communautés européennes
COUR DES COMPTES

Comunità Europee
CORTE DEI CONTI

Europese Gemeenschappen
REKENKAMER

Comunidades Europeias
TRIBUNAL DE CONTAS

Euroopan yhteisöjen
TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Europeiska gemenskaperna
REVISIONSRÄTTEN

Revisionsrättens beslut nr 98-2004 om villkor och närmare bestämmelser för interna utredningar när det gäller bekämpning av bedrägerier, korruption och all annan olaglig verksamhet som kan skada gemenskapens ekonomiska intressen

EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av artiklarna 248 och 280 i EG-fördraget,

med beaktande av artikel 160a i Euratomfördraget,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF)¹, särskilt artikel 4.1 och 4.6,

med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 723/2004 av den 22 mars 2004 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna² och

av följande skäl:

Enligt förordning (EG) nr 1073/1999 och förordning (Euratom) nr 1074/1999 skall Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (nedan kallad "byrån") inleda och utföra administrativa utredningar inom institutioner, organ och byråer som inrättats genom fördragen eller på grundval av dessa för att bekämpa bedrägerier, korruption och all annan olaglig verksamhet som riktar sig mot Europeiska gemenskapens ekonomiska intressen och efterforska sådana omständigheter av allvarlig art som har samband med tjänsteutövningen och som skulle kunna utgöra brister när det gäller att uppfylla de skyldigheter som åligger tjänstemän och anställda i gemenskaperna, brister som skulle kunna leda till disciplinära åtgärder och, i förekommande fall, straffrättsliga åtgärder, eller en bristande uppfyllelse av

¹ EGT L 136, 31.5.1999, s.1-14.

² EUT L 124, 27.4.2004, s. 1-118.

motsvarande skyldigheter, som åvilar ledamöter, chefer eller medlemmar av personalen vid gemenskapens institutioner, organ eller byråer, som inte omfattas av tjänsteföreskrifterna.

I artikel 4.1 och 4.6 i förordning (EG) nr 1073/1999 och förordning (Euratom) nr 1074/1999 föreskrivs att varje institution, organ eller byrå skall fatta ett beslut som särskilt skall omfatta dels regler som rör skyldighet för ledamöter och chefer samt tjänstemän och övriga anställda vid institutioner, organ, kontor och byråer att samarbeta med och informera byråns anställda, dels det förfarande som byråns anställda skall följa när de utför interna utredningar, samt garantierna för de rättigheter som de personer som berörs av en intern utredning har.

Revisionsrätten måste utföra det granskningsuppdrag som den har tilldelats genom fördragen under full oavhängighet.

Det beslut som revisionsrätten skall fatta i enlighet med artikel 4.1 och 4.6 i förordning (EG) nr 1073/1999 och förordning (Euratom) nr 1074/1999 får därför inte påverka vare sig riktlinjerna för behandling av de uppgifter om misstänkta fall av bedrägeri, korruption eller annan olaglig verksamhet som revisionsrätten mottar eller revisionsrättens beslut nr 97-2004 om fastställande av närmare bestämmelser för samarbete med OLAF när det gäller OLAF:s tillgång till uppgifter som framkommit vid granskningar, vilket betyder att byråns tillgång till granskningsdokument regleras av ovannämnda beslut nr 97-2004.

Ovannämnda utredningar skall utföras med iakttagande av tillämpliga bestämmelser i fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna, särskilt protokollet om immunitet och privilegier, texter som antagits för deras tillämpning samt tjänsteföreskrifterna, och de får inte på något sätt minska de berörda personernas rättsliga skydd.

De praktiska villkoren bör fastställas för hur ledamöter, tjänstemän och övriga anställda skall samarbeta för att de interna utredningarna skall kunna utföras väl.

De skyldigheter som åligger revisionsrättens ledamöter i samband med de interna utredningar som äsytas i detta beslut fastställs i uppförandekodexen för revisionsrättens ledamöter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1 - Tillämpningsområde

Detta beslut skall tillämpas vid interna utredningar som byrån utför för att

- bekämpa bedrägerier, korruption och all annan olaglig verksamhet som riktar sig mot Europeiska gemenskapernas ekonomiska intressen och
- efterforska sådana omständigheter av allvarlig art som har samband med tjänsteutövningen och som skulle kunna utgöra brister när det gäller att uppfylla de skyldigheter som åligger tjänstemän och anställda i gemenskaperna, brister som skulle kunna leda till disciplinära åtgärder och, i förekommande fall, straffrättsliga åtgärder,

eller en bristande uppfyllelse av motsvarande skyldigheter, som åvilar ledamöter, chefer eller medlemmar av personalen som inte omfattas av tjänsteföreskrifterna.

Detta beslut påverkar varken revisionsrättens beslut nr 97-2004 om fastställande av närmare bestämmelser för samarbete med OLAF när det gäller OLAF:s tillgång till uppgifter som framkommit vid granskningar eller riktlinjerna för behandling av de uppgifter om misstänkta fall av bedrägeri, korruption eller annan olaglig verksamhet som revisionsrätten mottar.

Artikel 2 - Rätt till information och skyldighet att lämna upplysningar

De rättigheter och skyldigheter som åligger revisionsrättens tjänstemän och övriga anställda när det gäller att informera om omständigheter som kan ge anledning att misstänka olaglig verksamhet regleras i artiklarna 22a och 22b i tjänsteföreskrifterna.

Artikel 3 - Närmare bestämmelser för samarbete med byrån

Om byråns direktör har för avsikt att inleda en utredning inom revisionsrätten skall han informera revisionsrättens generalsekreterare om vad utredningen avser och om hur den skall genomföras samt vilka anställda som skall utföra den.

Alla tjänstemän och övriga anställda är skyldiga att till fullo samarbeta med byråns anställda och att lämna all den hjälp som krävs för utredningen. I detta avseende skall de lämna alla nödvändiga upplysningar och förklaringar till byråns anställda.

Den rapport som byrån upprättar efter en intern utredning och varje nödvändigt dokument som rör utredningen skall översändas till revisionsrättens generalsekreterare.

Artikel 4 - Information till den som berörs av utredningen

Om en tjänsteman eller anställd vid revisionsrätten skulle vara personligt inblandad skall den berörde snabbt informeras, om detta inte riskerar att skada utredningen. Slutsatser om en namngiven tjänsteman eller anställd får inte under några omständigheter dras efter utredningen utan att den berörde har fått möjlighet att yttra sig över alla uppgifter som rör honom.

Om det är nödvändigt med absolut sekretess med avseende på utredningen och om det krävs utredningsåtgärder som faller under en nationell rättslig myndighets befogenheter, får denna skyldighet att ge en tjänsteman eller annan anställd som berörs av utredningen möjlighet att yttra sig skjutas upp efter samråd med revisionsrätten i dess egenskap av tillsättningsmyndighet eller med generalsekreteraren.

Artikel 5 - Information om nedläggning av utredningen utan vidare åtgärder

Om ingenting av det som lagts den berörde till last kan vidhållas efter en intern utredning, skall den interna utredningen mot honom läggas ned utan vidare åtgärder efter beslut av byråns direktör, som skriftligen skall underrätta den berörde och revisionsrätten om detta.

Artikel 6 - Upphävande av immunitet

Varje begäran från en nationell polismyndighet eller en nationell rättslig myndighet om upphävande av immunitet mot rättsliga förfaranden för en tjänsteman eller anställd som gäller misstänkta fall av bedrägeri, korruption eller all annan olaglig verksamhet som kan skada gemenskapens ekonomiska intressen skall överlämnas till byråns direktör för kännedom.

Artikel 7 - Ikraftträdande

Detta beslut upphäver och ersätter beslut nr 99-50 av den 16 december 1999. Det träder i kraft omedelbart.

Luxemburg den 16 december 2004

För revisionsrätten

Juan Manuel Fabra Vallés
Ordförande